

El Programa del Suplemento de Alquiler de CITYFEPS

Hoja de Datos

¿Qué es el Programa del Suplemento de Alquiler de CITYFEPS?

El Programa del Suplemento de Alquiler de CITYFEPS puede ayudar a las familias elegibles con niños en riesgo de ingreso al refugio y quienes ya se encuentran en el mismo para obtener vivienda permanente. Se limitará el número de hogares que se pueden aprobar para recibir el Suplemento de Refugio de CITYFEPS a raíz de los fondos disponibles. Se les envía a familias posiblemente elegibles a proveedores de CITYFEPS (organizaciones comunitarias), las cuales asistirán a la familia a llenar una solicitud y localizar una vivienda.

¿Cuáles son los requisitos de elegibilidad?

Por lo general, los requisitos de elegibilidad para el programa son los siguientes:

Primero, el hogar debe consistir de una familia, (incluyendo por lo menos a un[a] niño[a]), quien:

- Reside en un refugio del Departamento de Servicios para Personas sin Hogar (DHS) de la Ciudad de Nueva York o en uno de la Administración de Recursos Humanos (HRA) de la Ciudad de Nueva York y que dentro de los doce meses antes de ingresar al sistema de refugios de la Ciudad, se le desalojó o abandonó una residencia que era objeto de un procedimiento de desahucio. O, dicha persona tuvo que abandonar la residencia a raíz de una orden de desahucio expedida por una agencia de la Ciudad o una acción de ejecución o por razones de salud y seguridad, tal como determinado por una agencia de la Ciudad, **O**
- Incluye a un sobreviviente de violencia doméstica, tal como certificado por la HRA, y reside en un refugio de DHS y es elegible para un refugio de la HRA, o reside en un refugio de la HRA y ha agotado el límite de tiempo para residir en un refugio de la HRA, **O**
- Corre riesgo de ingresar a un refugio del DHS, tal como determina la HRA en consulta con DHS, y que dentro de los últimos doce meses, se le ha desalojado o abandonó una residencia que era o es objeto de un procedimiento de desahucio, una orden de desahucio o de una acción de ejecución, o necesitaba o necesita abandonar tal residencia por razones de salud y seguridad, tal como determinado por una agencia de la Ciudad, **O**
- Reside en un refugio del DHS, el cual DHS ha identificado para cierre inminente.

Segundo, el hogar debe:

- Reunir los requisitos de Asistencia Pública en la comunidad.
- Tener un caso activo o de Expedición Única de Asistencia Pública.

Por último, el hogar debe obtener un contrato de arrendamiento, o un acuerdo por escrito para alquilar una residencia cuyo alquiler no exceda el límite de CITYFEPS y que no esté sujeta a incrementos de alquiler durante por lo menos un año, a no ser que lo autoricen conforme a las leyes y reglas de estabilización de alquiler o los reglamentos de HUD.

¿Cuánto tiempo dura el programa?

No hay límite de tiempo para este programa, mientras el financiamiento del programa siga disponible y la familia siga elegible.

¿Cuánta es la cantidad de asistencia de alquiler disponible y cuánto deben pagar en alquiler las familias elegibles?

Una vez se inscriba un hogar en el Programa del Suplemento de Alquiler de CITYFEPS, se pagará al casero la cantidad entera de alquiler mediante la concesión de refugio de Asistencia Pública del hogar y la cantidad del suplemento de alquiler de CITYFEPS. Hay dos excepciones importantes:

- 1) Si el hogar cuenta con ingresos, tal como ingreso salarial que se presupuesta en su caso de Asistencia Pública, y si por consiguiente, la concesión de refugio que se le paga al casero es inferior a la concesión de refugio normal para el tamaño del hogar, el hogar deberá pagar la diferencia directamente al casero.
- 2) Si el hogar incluye a alguien que no tiene que ser parte del caso de Asistencia Pública y cuenta con ingreso, tal como un familiar con SSI, la familia tendrá que pagar una porción de este otro ingreso para el alquiler. Dicha familia puede tener derecho a un máximo nivel de alquiler superior para el programa de CITYFEPS, y se puede reducir la cantidad del suplemento de alquiler de CITYFEPS.

La cantidad del suplemento de alquiler de CITYFEPS del hogar dependerá del ingreso del hogar y del número de integrantes del mismo. Se fijará la cantidad del suplemento a la hora de que la HRA apruebe la participación del hogar en el programa. Dicha cantidad puede cambiar si el número de personas del caso de Asistencia Pública cambia o si cambia la concesión de refugio del hogar conforme a las reglas presupuestarias de Asistencia Pública, o si el ingreso de miembros del hogar que no sean parte del caso de Asistencia Pública cambia. Se discontinuará la cantidad del suplemento de alquiler de CITYFEPS, si la familia ya no tiene un caso de Asistencia Pública o ya no tiene un(a) niño(a) menor de 18 años de edad, o un(a) niño(a) menor de 19 años de edad quien sea estudiante a tiempo completo que asista a educación secundaria con regularidad, o al nivel equivalente de capacitación profesional o técnica.

Las cantidades normales de alquiler máximo, incluidas la calefacción y el agua caliente, están listadas en la tabla más abajo.

Favor de notar que a los caseros no se les permite cobrar ninguna cuota aparte de lo legalmente estipulado en el contrato de arrendamiento. Los hogares no deben hacer ningún acuerdo lateral y deben informar de inmediato a la HRA de cualquier oferta de esa índole mediante una llamada al 311 o 929-221-0043.

Todos los contratos de arrendamiento se celebran entre el inquilino y el casero, y la Ciudad no forma parte de dicho contrato.

Tabla del Alquiler Máximo del Programa de CITYFEPS										
Tamaño de la Familia	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Alquiler Máximo	\$1,213	\$1,268	\$1,515	\$1,515	\$1,956	\$1,956	\$2,197	\$2,197	\$2,530	\$2,530

****Atención al Cliente:****

Es importante que usted se reúna con el Proveedor de CITYFEPS al cual le estamos conectando antes de buscar un apartamento, de manera que pueda cerciorarse del nivel máximo de alquiler al cual usted tiene derecho conforme al programa y de cuáles son sus obligaciones respecto al alquiler.

Ejemplo de CITYFEPS

Por lo general, el alquiler máximo y el nivel máximo de asistencia de alquiler del hogar se basarán en el número de personas en la familia quienes estén activas en el caso de Asistencia Pública. Vea a continuación dos ejemplos de alquiler máximo normal y de asistencia de alquiler. En el segundo ejemplo, la familia tiene ingreso de empleo, el cual reduce su asignación de refugio de Asistencia Pública. Posteriormente, la familia pagará el resto del alquiler de ese ingreso.

Tamaño de la Familia (en PA):	4	Tamaño de la Familia (en PA)	4
Máximo Alquiler:	\$1,515	Máximo Alquiler:	\$1,515
Ingreso Mensual del Hogar:	\$0	Ingreso Mensual del Hogar:	\$1,200 (ingreso salarial)
Asignación Mensual de PA de Refugio	\$450	Asignación Mensual de PA de Refugio:	\$386
Contribución del Cliente:	\$0	Contribución del Cliente:	\$64
Asistencia Mensual de Alquiler:	\$1,065	Asistencia Mensual de Alquiler:	\$1,065

¿Cómo la familia encuentra apartamento y firma el contrato de arrendamiento?

El proveedor de FEPS explicará en más detalle a los clientes CITYFEPS y les ayudará a encontrar un apartamento que cualifique para CITYFEPS. Para las familias en un refugio, su especialista de vivienda o administrador del caso también están disponibles para brindar asistencia.

Las familias aprobadas para CITY FEPS pueden ser elegibles para recibir asignación para muebles y deberían colaborar con su administrador de caso en su refugio para conseguir asistencia para la mudanza. Los caseros recibirán alquiler por adelantado de cuatro meses (o un mes de alquiler total y un suplemento de alquiler adicional por adelantado de tres meses), así como un comprobante de depósito de garantía.

¿Qué tipo de ayuda pueden recibir los caseros y las familias una vez estén participando en el programa?

El Centro de Llamadas de la HRA de Asistencia de Alquiler, disponible en el 929-221-0043, puede proporcionar a ambos los caseros y los inquilinos información sobre el programa, envíos posteriores al cuidado y preguntas sobre los pagos.

Además, las familias que han salido del refugio pueden recibir servicios de apoyo continuos.

- Las familias que han salido de un refugio del DHS pueden llamar al 929-221-0043 o al 311 para ubicar su oficina local de base para la prevención de pérdida de vivienda.
- Las familias que han salido de un refugio de la HRA deben llamar al 929-221-7270 para comunicarse con su programa local comunitario no residencial.

La información en esta reseña del programa provee una perspectiva general del programa del suplemento de alquiler de CITYFEPS. La reseña no pretende proveer lujo de detalle sobre la operación del programa.